

القوة، كبير الشأن، رفيع المكان، قاهر لاعداء الله اهل
 قسطنطينية العظمى مجتهد في جهادهم وبلادهم متسعة،
 ومدنه عظيمة، منها الكفا والقرم والماجر وازاق وسرداق
 (سوداق) وخوارزم وحضرته السرا وهو احد الملوك السبعة
 الذين هم كبراء ملوك الدنيا وعظماؤها وهم مولانا امير
 المومنين ظل الله في ارضه امام الطائفة المنصورة الذين
 لا يزالون ظاهرين على الحق الى قيام الساعة ايده الله امرة،
 واعز نصره، وسلطان مصر والشام وسلطان العراق والسلطان
 اوزبك هذا وسلطان بلاد تركستان وما وراء النهر وسلطان
 الهند وسلطان الصين ويكون هذا السلطان اذا سافر في محلة
 على حدة معه مماليكه وارباب دولته وتكون كل خاتون من

il est très-puissant, illustre, élevé en dignité, vainqueur des ennemis de Dieu, les habitants de Constantinople la Grande, et plein d'ardeur pour les combattre. Ses états sont vastes, et ses villes considérables. Parmi celles-ci, on compte Cafa, Kiram, Mâdjar, Azâk, Sordak (lisez Soûdâk), Khârezm et sa capitale, Asserâ. C'est un des sept plus grands et plus puissants rois du monde, savoir : 1° notre maître, le prince des croyants, l'ombre de Dieu sur la terre, chef de la troupe victorieuse, laquelle ne cessera de défendre la vérité jusqu'au jour de la résurrection ; que Dieu affermisse son autorité et ennoblisse sa victoire ! (il s'agit ici du roi de Fez) ; 2° le sultan d'Égypte et de Syrie ; 3° le sultan des deux Irâks ; 4° le sultan Uzbek, dont il est ici question ; 5° le sultan du Turkistân et de Mâwarâ'nnahr (Transoxiane) ; 6° le sultan de l'Inde ; 7° le sultan de la Chine. Lorsque le sultan Uzbek est en voyage, il n'a avec lui, dans son camp, que ses mamloûcs et les grands de son empire. Chacune